

# Decorandum.



Vallelunga & Co.



**“La nostra storia e il nostro background sono l’impulso per creare sempre dei prodotti innovativi, dalle elevate qualità e di grande effetto stilistico, per una massima espressione del Made in Italy.**  
**Noi di Vallelunga & Co. impariamo dalla tradizione per investire nel futuro.**  
**Nascono così collezioni dal design contemporaneo che sorprendono per l’impeccabile qualità ceramica e la cura minuziosa dei dettagli.**  
**Non ci accontentiamo dei risultati ottenuti e vogliamo fare sempre di più.**  
**Il nostro scopo è dare il meglio ai nostri clienti.”**

OUR HISTORY AND BACKGROUND ARE THE IMPULSE TO CREATE INNOVATIVE, QUALITY AND STYLISH PRODUCTS,  
UTMOST EXPRESSION OF MADE IN ITALY. WE LEARN FROM TRADITION TO INVEST IN FUTURE.  
THE RESULT ARE CONTEMPORARY DESIGN COLLECTIONS ABLE TO SURPRISE FOR CERAMIC QUALITY AND ATTENTION TO DETAILS.  
WE DON'T LOOK BACK TO WHAT WE HAVE ACCOMPLISHED. WE WANT TO DO ALWAYS MORE.  
OUR GOAL IS TO OFFER THE VERY BEST TO OUR CUSTOMERS.

NOTRE HISTOIRE ET NOTRE BAGAGE REPRÉSENTENT L'IMPULSION POUR TOUJOURS CRÉER DES PRODUITS INNOVANTS, AUX QUALITÉS ÉLEVÉES ET D'UN GRAND EFFET STYLISTIQUE, POUR LA PLUS HAUTE EXPRESSION DU MADE IN ITALY.  
NOUS, DE LA SOCIÉTÉ VALLELUNGA & CO, APPRENNONS DE LA TRADITION, POUR INVESTIR DANS L'AVENIR.  
C'EST AINSI QUE NAISSENT DES COLLECTIONS AU DESIGN CONTEMPORAIN, QUI SURPRENNENT PAR LEUR QUALITÉ CÉRAMIQUE IMPECCABLE ET LEUR SOIN MINUTIEUX DANS LES DÉTAILS. NOUS NE NOUS CONTENTONS PAS DES RÉSULTATS OBTENUS ET NOUS VOULONS FAIRE TOUJOURS PLUS.  
NOTRE BUT CONSISTE DONNER LE MIEUX À NOS CLIENTS.

UNSERE GESCHICHTE UND UNSER HINTERGRUND IST DER ANSATZ, MIT DEM WIR UNSER ZIEL, IMMER NEUE, INNOVATIVE PRODUKTE ZU ENTWICKELN, DIE SICH DURCH HOHE QUALITÄT UND STIL AUSZEICHNEN, VERFOLGEN - SPITZENLEISTUNGEN DES MADE IN ITALY.  
WIR VON VALLELUNGA & CO. LERNEN AUS DER TRADITION UM IN DIE ZUKUNFT ZU INVESTIEREN.  
SO ENTSTEHEN DIE MODERN DESIGNED KOLLEKTIONEN, DIE MIT EINER SPITZENQUALITÄT UND MIT EINER GROSSEN LIEBE IM DETAIL ÜBERRASCHEN.  
WIR GEBEN UNS NICHT MIT DEN ERREICHTEN ERGEBNISSEN ZUFRIEDEN, SONDERN VERSUCHEN IMMER BESSERE LÖSUNGEN ZU ENTWICKELN.  
FÜR UNSERE KUNDEN NUR DAS BESTE.

Наша история помогает нам создавать новые инновационные изделия, отличающиеся высоким качеством и безупречным стилем, выражающим подлинно итальянское мастерство.  
Мы, из Vallelunga & Co., учимся на традициях, совершая инвестиции в будущее.  
Мы разрабатываем коллекции современного дизайна, поражающие безупречным качеством керамики и тщательно продуманными деталями.  
Мы не удовлетворяемся достигнутыми результатами и всегда стремимся к совершенству.  
Наша цель заключается в том, чтобы дать нашим клиентам все самое лучшее.

## Combinare

IN QUESTO CATALOGO SONO PRESENTI  
IMMAGINI D'AMBIENTE REALIZZATE CON  
RIVESTIMENTI E PAVIMENTI DI NOSTRE  
ALTRE COLLEZIONI CHE SI SPOSANO  
PERFETTAMENTE FRA LORO.

## Combine

IN THIS CATALOGUE THERE ARE SOME  
AMBIANCES REALIZED WITH OUR FLOOR  
AND WALL TILE COLLECTIONS WHICH  
PERFECTLY BLEND TOGETHER.

## Combinare

CE CATALOGUE REPORTE LES IMAGES DE  
MILIEUX RÉALISÉS À L'AIDE DE REVÊTEMENT  
ET SOLS DE NOS COLLECTIONS QUI SE  
MARIENT PARFAITEMENT BIEN ENTRE EUX.

## Kombinieren

IN DIESEM KATALOG SIND ABBILDUNGEN  
VON RÄUMEN ZU FINDEN, DIE MIT  
VERSCHIEDENEN VON UNSEREN  
FLIESENKOLLEKTIONEN GESTALTET  
WURDEN, DIE WUNDERBAR  
ZUSAMMENPASSEN.

## СОЧЕТАНИЯ

В каталоге представлены  
изображения помещений,  
созданных с использованием  
стенных покрытий и полов  
нашей коллекции, прекрасно  
сочетающихся между собой.

# Decorandum.

UN NUOVO CONCETTO DI STILE DEDICATO AGLI INTERNI D'AUTORE.

DESIGN E CREATIVITÀ SI CONCRETIZZANO SU LASTRE CERAMICHE NEL FORMATO 50X100, SU CUI SI ALTERNANO DIVERSI SOGGETTI ISPIRATI AL MONDO DELLA NATURA.

SFRUTTANDO LA NOSTRA ESPERIENZA E IL NOSTRO KNOW-HOW IN MATERIA DI RIVESTIMENTO CERAMICO, ABBIAMO ORIENTATO LO SGUARDO VERSO LE PIÙ MODERNE TECNICHE CERAMICHE. COSÌ È NATO DECORANDUM, UNA COLLEZIONE REALIZZATA CON LA TECNOLOGIA "A FREDDO", CHE PERMETTE DI RENDERE I COLORI VIVIDI E BRILLANTI OTTENENDO RISULTATI ESTETICI DI ALTISSIMO LIVELLO. IN EQUILIBRIO TRA FANTASIA ED ELEGANZA, DECORANDUM VALORIZZA E ARREDA GLI AMBIENTI DANDO VITA AD ATMOSFERE PREZIOSE E ORIGINALI.

A NEW CONCEPT OF STYLE DEDICATED TO DESIGNER INTERIORS. DESIGN AND CREATIVITY TAKE THE FORM OF 50X100 CERAMIC SLABS WITH VARIOUS ALTERNATING SUBJECTS INSPIRED BY THE WORLD OF NATURE. BY USING OUR EXPERIENCE AND EXPERTISE IN THE FIELD OF CERAMIC TILES, WE FOCUSED OUR ATTENTION TOWARDS THE MOST MODERN CERAMIC TECHNIQUES. THIS LEAD TO THE DEVELOPMENT OF DECORANDUM, A COLLECTION MADE WITH A "COLD" TECHNOLOGY THAT ALLOWS YOU TO PRODUCE VIVID AND BRILLIANT COLOURS AND TO OBTAIN EXCEPTIONAL AESTHETICS. A BALANCE BETWEEN FANTASY AND ELEGANCE, DECORANDUM ENHANCES AND DECORATES ROOMS, GIVING LIFE TO PRECIOUS AND ORIGINAL ATMOSPHERES.

UN NOUVEAU CONCEPT DE STYLE DÉDIÉ AUX INTÉRIEURS D'AUTEUR. DESIGN ET CRÉATIVITÉ SE CONCRÉTISENT SUR DES PLAQUES CÉRAMIQUES DANS LE FORMAT 50X100, SUR LESQUELLES SE SUCCÈDENT PLUSIEURS SUJETS S'INSPIRANT DU MONDE DE LA NATURE. GRÂCE À NOTRE EXPÉRIENCE ET À NOTRE SAVOIR-FAIRE EN LA MATIÈRE DE REVÊTEMENT CÉRAMIQUE, NOUS NOUS SOMMES ORIENTÉS VERS LES TECHNIQUES CÉRAMIQUES LES PLUS MODERNES. C'EST AINSI QU'EST ISSUE DECORANDUM, UNE COLLECTION RÉALISÉE À L'AIDE DE LA TECHNOLOGIE "À FROID", QUI PERMET DE RENDRE LES COULEURS VIVES ET BRILLANTES, EN DONNANT DES RÉSULTATS ESTHÉTIQUES D'UN TRÈS HAUT NIVEAU. EN ÉQUILIBRE ENTRE FANTASIE ET ÉLÉGANCE, DECORANDUM VALORISE ET DÉCORE LES MILIEUX, EN CRÉANT DES AMBIANCES DE VALEUR ET TOUT À FAIT ORIGINALES.

EIN NEUES STILKONZEPT FÜR INNENRAUMGESTALTUNG VON DESIGNERN.

DESIGN UND KREATIVITÄT WERDEN AUF KERAMIKFLIESEN IM FORMAT 50X100 ÜBERTRAGEN, AUF DENEN SICH VERSCHIEDENE MOTIVE AUS DER WELT DER NATUR WIEDERHOLEN. MIT UNSERER ERFAHRUNG UND UNSEREM KNOW-HOW IM BEREICH DER KERAMIKFLIESEN HABEN WIR UNSEREN BLICK AUF DIE MODERNSTEN KERAMIKTECHNIKEN GERICHTET. DABEI ENTSTAND DECORANDUM, EINE KOLLEKTION MIT DER TECHNIK "KALTD RUCK", BEI DER DIE FARBEN LEUCHTEND UND BRILLANT BLEIBEN, UND ERGEBNISSE VON HOHER ÄSTHETISCHER QUALITÄT ERZIELT WERDEN. MIT EINEM GLEICHGEWICHT AUS FANTASIE UND ELEGANZ GESTALTET UND BEREICHERT DECORANDUM DIE INTÉRIEURS UND RÄUME UND VERLEIHT IHNEN LEBEN UND EINE ORIGINELLE, EDLE ATMOSPHERE.

Новая концепция стиля, предназначенная для авторских интерьеров. Дизайн и творческий подход конкретизируются в керамических плитках с форматом 50x100, на которых изображены различные темы природы. Используя наш опыт и наши знания в области керамики, мы обратились к наиболее современным технологиям производства. Так появилась коллекция Decorandum, созданная с использованием "холодной технологии", позволяющей получать яркие и выразительные цвета, гарантирующие великолепные эстетические эффекты. Decorandum выражает собой гармонию между фантазией и элегантностью, украшает помещения и создает оригинальную и волшебную атмосферу.

# Pluma.

---

**WALL** PLUMA 50X100 / 19,6"X39,2"

**FLOOR** FOUSSANA GRAY 7,5X30 / 2,9"X11,8"







# Ornatus.

---

**WALL** ORNATUS 50X100 / 19,6"X39,2"

**FLOOR** ARGENTA 60X60 / 23,6"X23,6"





# Flos.

---

**WALL** FLOS 50X100 / 19,6"x39,2"

**FLOOR** OPUS NOCE 16X100 / 6,3"x19,6"



# Genus.

---

**WALL** GENUS 50X100 / 19,6"X39,2"

**FLOOR** OPUS GREIGE 16X100 / 6,3"X19,6"







# Saltus.

---

**WALL** SALTUS 50X100 / 19,6"X39,2"

**FLOOR** STATUARIO 60X60 / 23,6"X23,6"



# Floridis.

---

**WALL** FLORIDIS 50X100 / 19,6"X39,2"

**FLOOR** SIRIO SILVER 80X80 / 31,5"X31,5"







**Info**  
TECH

# Decorandum.

PORCELLANATO SMALTATO A FREDDO - HD DIGITAL PORCELAIN COLD GLAZES

50X100 / 19,6"X39,2"



6000676 - ORNATUS [82](#)



6000681 - PLUMA [82](#)



6000677 - FLOS [82](#)



6000679 - FLORIDIS A+B [82](#)



6000680 - SALTUS [82](#)



6000678 - GENUS [82](#)

PORCELLANATO SMALTATO A FREDDO - HD DIGITAL PORCELAIN COLD GLAZES

GL

IMBALLI · PACKING · EMBALLAGES · VERPACKUNG · Упаковки

## Decorandum.

SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - ESPESOR STÄRKE - ТОЛЩИНА 3,5

| FORMATO<br>SIZE CM | PEZZI/SCATOLA<br>PIECES/BOX | MQ/SCATOLA<br>SQ.MT./BOX | KG/SCATOLA<br>WEIGHT/BOX | SCATOLE/PALLET<br>BOX/PALLET | MQ/PALLET<br>SQ.MT./PALLET | KG/PALLET<br>WEIGHT/PALLET |
|--------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 50X100 19,6"x39,2" | 2                           | 1                        | 8,00                     | 20                           | 20,00                      | 160,00                     |

LEGENDA CODICI PREZZO · LEGENDA PRICE CODES · LEGENDA PREISKODEN

LEGENDA CODES PRIX · Описание ценовых кодов

| GRUPPO | EURO   |
|--------|--------|
| 82     | 280,00 |

● PREZZO AL MQ · PRICE PER SQM · PREIS PRO M2 · PRIX AU M2 · Цена за кв.м.

| CARATTERISTICHE<br>FEATURES<br>CARACTERISTIQUES<br>EIGENSCHAFTEN<br>ХАРАКТЕРИСТИКИ                                                                                                                                                                                                                                   | UNITÀ DI MISURA<br>UNIT OF MEASUREMENT<br>UNITÉ DE MESURE<br>MASSEINHEIT<br>ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ | VALORE MEDIO VALLELUNGA & CO.<br>MEAN VALUE<br>VALEUR MOYENNE<br>DURCHSCHNITTSWERT<br>СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ | VALORE PRESCRITTO<br>REQUIRED STANDARDS<br>VALEUR PRESCRITE<br>VORGESCHRIEBENER WERT<br>ПРЕДПИСАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ | METODO DI PROVA<br>TEST METHOD<br>MÉTHOD D'ESSAI<br>PRÜFMETHODE<br>МЕТОДИКА ИСПЫТАНИЙ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| DIMENSIONE LATI<br>DIMENSIONS - LENGTH AND WIDTH<br>DIMENSIONS - LONGUEUR ET LARGEUR<br>LÄNGE UND BREITE<br>РАЗМЕР СТОРОН                                                                                                                                                                                            | %                                                                                             | CONFORME<br>ACCORDING<br>CONFORME<br>GLEICHMÄSSIG<br>COOTBETCTBYET                                     | ± 0,6 (MAX ± 2 MM)                                                                                            | EN ISO 10545-2                                                                        |
| RETTILINEITÀ DEI LATI<br>SIDES' STRAIGHTNESS<br>RECTITUDE DES CÔTES<br>GERADLINIGKEIT DER KANTEN<br>ПРЯМОЛИНЕЙНОСТЬ СТОРОН                                                                                                                                                                                           | %                                                                                             | CONFORME<br>ACCORDING<br>CONFORME<br>GLEICHMÄSSIG<br>COOTBETCTBYET                                     | ± 0,5 (MAX ± 1,5 MM)                                                                                          | EN ISO 10545-2                                                                        |
| ORTOGONALITÀ DEI LATI<br>SIDES' ORTOGONALITY<br>ORTOGONALITÉ DES CÔTES<br>RECHTWINKLIGKEIT DER KANTEN<br>ПРЯМОЛИНЕЙНОСТЬ СТОРОН                                                                                                                                                                                      | %                                                                                             | CONFORME<br>ACCORDING<br>CONFORME<br>GLEICHMÄSSIG<br>COOTBETCTBYET                                     | ± 0,5 (MAX ± 2 MM)                                                                                            | EN ISO 10545-2                                                                        |
| PLANARITÀ<br>FLATNESS<br>PLANEITUDE<br>EBENFLÄCHIGKEIT<br>ПЛОСКОСТЬ                                                                                                                                                                                                                                                  | %                                                                                             | CONFORME<br>ACCORDING<br>CONFORME<br>GLEICHMÄSSIG<br>COOTBETCTBYET                                     | ± 0,5 (MAX ± 2 MM)                                                                                            | EN ISO 10545-2                                                                        |
| SPESSORE<br>THICKNESS<br>ÉPAISSEUR<br>DICKE<br>ТОЛЩИНА                                                                                                                                                                                                                                                               | %                                                                                             | CONFORME<br>ACCORDING<br>CONFORME<br>GLEICHMÄSSIG<br>COOTBETCTBYET                                     | ± 5 (MAX ± 0,5 MM)                                                                                            | EN ISO 10545-2                                                                        |
| ASSORBIMENTO D'ACQUA<br>WATER ABSORPTION<br>ABSORPTION D'EAU<br>WASSERAUFNAHME<br>ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                     | %                                                                                             | CONFORME<br>ACCORDING<br>CONFORME<br>GLEICHMÄSSIG<br>COOTBETCTBYET                                     | E <sub>B</sub> ≤ 0,5                                                                                          | EN ISO 10545-3                                                                        |
| SFORZO DI ROTTURA<br>BREAKING STRENGHT<br>CONTRAINTE DE RUPTURE<br>BRUCHKRAFT<br>РАЗРЫВНОЕ УСИЛИЕ                                                                                                                                                                                                                    | N                                                                                             | CONFORME<br>ACCORDING<br>CONFORME<br>GLEICHMÄSSIG<br>COOTBETCTBYET                                     | ≥ 1300 SE SPESS ≥7,5 MM.<br>≥ 700 SE SPESS<7,5 MM.                                                            | EN ISO 10545-4                                                                        |
| MODULO DI ROTTURA<br>MODULUS OF ROPTURE<br>COEFFICIENT DE ROPTURE<br>BRUCHMODUL<br>РАЗРЫВНОЙ МОДУЛЬ                                                                                                                                                                                                                  | N/MM²                                                                                         | CONFORME<br>ACCORDING<br>CONFORME<br>GLEICHMÄSSIG<br>COOTBETCTBYET                                     | ≥ 35                                                                                                          | EN ISO 10545-4                                                                        |
| RESISTENZA ALL'ABRASIONE<br>RESISTANCE TO ABRASION<br>RÉSISTENCE À L'ABRASION<br>BESTÄNDIGKEIT GEGEN OBERFLÄCHENVERSCHLEISS<br>СТОЙКОСТЬ К ГЛУБОКОМУ ИСТИРАНИЮ                                                                                                                                                       |                                                                                               | CONFORME<br>PEI 2                                                                                      | CLASSE 1-5<br>CLASS 1-5<br>CLASSE 1-5<br>KLASSE 1-5                                                           | EN ISO 10545-6                                                                        |
| COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE<br>COEFFICIENT OF LINEAR THERMAL -EXPANSION<br>COEFFICIENT DILATATION THERMIQUE LINÉAIRE<br>LINEARE WÄRMEAUSSDEHNUNGSKOEFFIZIENT<br>КОЭФФИЦИЕНТ ЛИНЕЙНОГО ТЕПЛОВОГО РАСТЯЖЕНИЯ                                                                                           | 10 <sup>-6</sup> /°C                                                                          | ð = 6,6                                                                                                | METODO DISPONIBILE<br>METHOD AVAILABLE<br>MÉTHODE DISPONIBLE<br>VERFÜGBARE METHODE<br>ДОСТУПНАЯ МЕТОДИКА      | EN ISO 10545-8                                                                        |
| RESISTENZA AGLI ACIDI E ALLE BASI A BASSA CONCENTRAZIONE<br>RESISTANT TO ACID AND LOW CONCENTRATION BASES<br>RESISTANCE AUX ACIDES ET AUX BASES À FAIBLE CONCENTRATION<br>WIDERSTANDSFÄHIGKEIT GEGENÜBER NIEDRIG KONZENTRIERTEN SÄUREN UND LAUGEN<br>УСТОЙЧИВОСТЬ К ДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ЩЕЛОЧЕЙ С НИЗКОЙ КОНЦЕНТРАЦИЕЙ |                                                                                               | GLA                                                                                                    | METODO DISPONIBILE<br>METHOD AVAILABLE<br>MÉTHODE DISPONIBLE<br>VERFÜGBARE METHODE<br>ДОСТУПНАЯ МЕТОДИКА      | EN ISO 10545-13                                                                       |

**It.**

AVVERTENZE PER LA POSA DEL MATERIALE  
DECORANDUM È PRODOTTA MEDIANTE TECNOLOGIA DI STAMPA DIGITALE A “FREDDO” CHE NON NE PREVEDE LA COTTURA AD ALTA TEMPERATURA COME LE PIASTRELLE TRADIZIONALI.  
TALE PROCEDURA PERMETTE DI RAGGIUNGERE RISULTATI ESTETICI E CROMATICI DI ALTISSIMO LIVELLO, ASSOLUTAMENTE SUPERIORI ALLE TRADIZIONALI TECNOLOGIE USATE NEL SETTORE CERAMICO, MA AL TEMPO STESSO PRESENTA ALCUNE CRITICITÀ.

LA MORBIDEZZA DEGLI SMALTI USATI POTREBBE ESSERE INTACCATDA DA STRUMENTI, ATTREZZI ACUMINATI O SUPERFICI DURE CHE POTREBBERO DANNEGGIARE IRRIMEDIABILMENTE IL PRODOTTO.

NON USARE ASSOLUTAMENTE DEI DISTANZIATORI LIVELLANTI.  
DI SEGUITO, QUINDI, TROVERETE ALCUNE IMPORTANTI INFORMAZIONI DA LEGGERE PRIMA DI POSARE IL MATERIALE:  
PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE IN FASE DI POSA QUANDO LE TIPICHE CONDIZIONI AMBIENTALI DELL’INSTALLAZIONE POSSONO FAVORIRE UN DANNEGGIAMENTO DEI MATERIALI.  
IN PARTICOLARE NON UTILIZZARE SPUGNE ABRASIVE, PRODOTTI A BASE ACIDA , ALCOLICA O SOLVENTE

ISTRUZIONI PER IL TAGLIO  
È ESSENZIALE LAVORARE SU UNA SUPERFICIE PLANARE E PULITA.  
IL MATERIALE PUÒ ESSERE TAGLIATO E FORATO UTILIZZANDO MACCHINE E STRUMENTI SOLITAMENTE USATI PER L’INCISIONE DI VETRO, MARMO E LASTRE IN GRES LAMINATO.  
PER OTTENERE UN BUON RISULTATO SULLE LASTRE DA TAGLIARE, NON STACCARE MAI LA LAMA DALLA LASTRA DURANTE L’INTERA OPERAZIONE.  
DOPO L’INCISIONE PIEGARE LA LASTRA DA STACCARE IN DUE PEZZI, RECIDERE LA FIBRA DI VETRO SUL RETRO DELLA LASTRA CON UN CUTTER E RIFINIRE IL BORDO DELLA LASTRA CON TAMPONI DIAMANTATI . PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE DURANTE QUESTA OPERAZIONE PER NON DANNEGGIARE LE LASTRE FACENDOLE URTARE CONTRO OGGETTI ACUMINATI.

ISTRUZIONI PER LA STUCCATURA  
IL PRODOTTO SI PUÒ STUCCARE SIA CON PRODOTTI CEMENTIZI SIA CON EPOSSIDICI , NON UTILIZZARE PER STUCCARE O SIGILLARE BUCHI NELLE LASTRE SILICONI A BASE ACETICA.  
PRIMA DI STUCCARE PROTEGGERE LA LASTRA NELLA PARTE VICINO AL BORDO CON SCOTCH DI CARTA PER MASCHERATURA.  
RIMUOVERE LO SCOTCH APPLICATO A PROTEZIONE PRIMA CHE LO STUCCO SIA COMPLETAMENTE ASCIUTTO .  
PULIRE EVENTUALI RESIDUI DI STUCCO EPOSSIDICO SOLO CON ACQUA E NON UTILIZZARE PULITORI SPECIFICI PER STUCCHI EPOSSIDICI CHE POTREBBERO DANNEGGIARE IRRIMEDIABILMENTE IL PRODOTTO.

NEL CASO VENGANO INVECE UTILIZZATI PRODOTTI CEMENTIZI, PULIRE I RESIDUI DI STUCCO CON ACQUA UTILIZZANDO SPUGNE NON ABRASIVE.

PULIZIE QUOTIDIANE  
UTILIZZARE SOLO DETERGENTI NEUTRI, ACQUA ED IN GENERALE I PRODOTTI DA BANCO DELLA GRANDE DISTRIBUZIONE.  
NON UTILIZZARE ALCOOL, SOLVENTI E PRODOTTI A BASE ACIDA PARTICOLARMENTE AGGRESSIVI .  
NON UTILIZZARE ASSOLUTAMENTE SPUGNE ABRASIVE , PASTE ABRASIVE O ELEMENTI GRAFFIANTI .

**En.**

INSTALLATION INSTRUCTIONS  
DECORANDUM IS PRODUCED USING A “COLD” DIGITAL PRINTING TECHNOLOGY THAT DOES NOT INVOLVE FIRING AT HIGH TEMPERATURES AS WITH TRADITIONAL TILES.  
THIS PROCEDURE ALLOWS THE HIGHEST AESTHETIC AND CHROMATIC RESULTS TO BE ACHIEVED, WHICH ARE GREATLY SUPERIOR TO THOSE THAT CAN BE OBTAINED USING CONVENTIONAL CERAMICS INDUSTRY TECHNOLOGIES. AT THE SAME TIME HOWEVER, THERE ARE SOME CRITICAL ISSUES ASSOCIATED WITH THEM.  
THE SOFTNESS OF THE GLAZES MEANS THAT INSTRUMENTS, SHARP TOOLS OR HARD SURFACES COULD DAMAGE THE PRODUCT IRREPARABLY.

DO NOT USE LEVELLING SPACERS UNDER ANY CIRCUMSTANCES.  
BELOW YOU WILL FIND SOME IMPORTANT INFORMATION THAT YOU MUST READ BEFORE YOU START TO LAY THE MATERIALS:  
PAY THE UTMOST ATTENTION WHEN LAYING THE PRODUCT IF THE CONDITIONS IN THE PLACE IN WHICH IT IS TO BE INSTALLED COULD CONTRIBUTE TOWARDS IT BECOMING DAMAGED.  
IN PARTICULAR, DO NOT USE ABRASIVE SPONGES, ACID- ALCOHOL- OR SOLVENT- BASED PRODUCTS.

CUTTING INSTRUCTIONS  
IT IS ESSENTIAL TO WORK ON A CLEAN FLAT SURFACE.  
THE MATERIAL CAN BE CUT AND DRILLED USING MACHINES AND TOOLS THAT ARE NORMALLY USED FOR THE INCISION OF GLASS, MARBLE AND LAMINATED STONEWARE SLABS.  
IN ORDER TO OBTAIN GOOD RESULTS, NEVER LIFT THE BLADE FROM THE SLAB DURING CUTTING.  
AFTER MAKING THE INCISION, SIMPLY BEND THE SLAB TO SPLIT IT INTO TWO PIECES, CUT THE GLASS FIBRE BACKING USING A CUTTER AND FINISH THE EDGE OF THE TILE USING DIAMOND PADS.  
TAKE GREAT CARE WHEN DOING THIS SO AS NOT TO DAMAGE THE SLABS BY HITTING THEM AGAINST SHARP OBJECTS.

GROUTING INSTRUCTIONS  
THE PRODUCT CAN BE GROUTED USING EITHER CEMENTITIOUS AND EPOXY GROUTS. DO NOT USE ACETIC CURE SILICONE TO FILL OR SEAL HOLES IN THE SLABS.  
BEFORE STARTING TO GROUT THE JOINTS, PROTECT THE PART OF THE SLAB THAT IS CLOSEST TO THE EDGE USING MASKING TAPE.  
REMOVE THE MASKING TAPE BEFORE THE GROUT IS COMPLETELY DRY.  
ONLY USE WATER TO REMOVE ANY RESIDUES OF EPOXY GROUT. DO NOT USE SPECIFIC CLEANERS FOR EPOXY GROUTS THAT COULD CAUSE IRREPARABLE DAMAGE TO THE PRODUCT.

IF CEMENTITIOUS GROUTS ARE USED, CLEAN ANY RESIDUES USING WATER AND A NON-ABRASIVE SPONGE.

DAILY CLEANING  
ONLY USE NEUTRAL CLEANING PRODUCTS, WATER AND PRODUCTS THAT ARE READILY AVAILABLE FROM SUPERMARKETS.  
DO NOT USE ALCOHOL, SOLVENTS OR PARTICULARLY HARSH ACID-BASED PRODUCTS.  
DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE ABRASIVE SPONGES, ABRASIVE PASTES OR TOOLS THAT MAY CAUSE SCRATCHES.

**Fr.**

AVERTISSEMENTS POUR LA POSE DU MATERIEL  
DECORANDUM EST PRODUITE À L’AIDE D’UNE TECHNOLOGIE D’IMPRESSION DIGITALE “À FROID”, QUI N’EN PRÉVOIT PAS LA CUISSON À HAUTE TEMPÉRATURE COMME DANS LE CAS DES CARREAUX TRADITIONNELS.  
CETTE PROCÉDURE PERMET D’OBTENIR DES RÉSULTATS ESTHÉTIQUES ET CHROMATIQUES D’UN TRÈS HAUT NIVEAU, ABSOLUMENT SUPÉRIEURS AUX TECHNOLOGIES AUXQUELLES ON A RECOURS TRADITIONNELLEMENT DANS LE SECTEUR CÉRAMIQUE, TOUT EN PRÉSENTANT CEPENDANT DES CRITICITÉS.

LA SOUPLESSE DES ÉMAUX UTILISÉS POURRAIT ÊTRE AFFECTÉE PAR DES INSTRUMENTS, OUTILS POINTUS OU SURFACES DURES SUSCEPTIBLES D’ENDOMMAGER IRRÉMÉDIABLEMENT LE PRODUIT.

IL NE FAUT ABSOLUMENT PAS AVOIR RECOURS A DES ECARTEURS DE NIVELLEMENT.

CI-APRÈS, VOUS TROUVEREZ DONC D’IMPORTANTES INFORMATIONS À LIRE AVANT DE POSER LE MATERIEL:  
PRÊTER LA PLUS GRANDE ATTENTION LORS DE LA POSE, AU CAS OÙ LES CONDITIONS TYPIQUES ENVIRONNEMENTALES DE L’INSTALLATION POURRAIENT ENTRAÎNER UN ENDOMMAGEMENT DES MATÉRIAUX. NOTAMMENT, NE PAS UTILISER D’ÉPONGES ABRASIVES, DE PRODUITS À BASE ACIDE, ALCOOLIQUE OU DE SOLVANTS.

INSTRUCTIONS POUR LA COUPE  
IL EST ESSENTIEL DE TRAVAILLER SUR UNE SURFACE PLANAIRE ET PROPRE.  
LE MATÉRIEL PEUT ÊTRE COUPÉ ET PERCÉ À L’AIDE DE MACHINES ET OUTILS HABITUELLEMENT UTILISÉS POUR LA GRAVURE DE VERRE, MARBRE ET PLAQUES EN GRÈS LAMINÉ.  
EN VUE D’OBTENIR UN BON RÉSULTAT SUR LES PLAQUES À COUPER, NE JAMAIS DÉTACHER LA LAME DE LA PLAQUE AU COURS DE TOUTE L’OPÉRATION.  
APRÈS LA GRAVURE, IL SUFFIT DE PLIER LA PLAQUE À DÉTACHER EN DEUX PIÈCES, COUPER LA FIBRE DE VERRE AU VERSO DE LA PLAQUE À L’AIDE D’UN COUPEUR ET FINIR LE BORD DE LA PLAQUE À L’AIDE DE

TAMPONS DIAMANTES.  
PRÊTER LA PLUS GRANDE ATTENTION AU COURS DE CETTE OPÉRATION POUR NE PAS ABÎMER LES PLAQUES, EN LES FAISANT HEURTER CONTRE DES OBJETS POINTUS.  
INSTRUCTIONS POUR LE MASTICAGE  
IL EST POSSIBLE DE MASTIQUER LE PRODUIT AUSSI BIEN AVEC DES PRODUITS DE CIMENT QU'ÉPOXY, IL NE FAUT ABSOLUMENT PAS UTILISER POUR MASTIQUER OU SCELLER LES TROUS DANS LES PLAQUES DES SILICONES A BASE ACÉTIQUE.  
AVANT DE MASTIQUER, PROTÉGER LA PLAQUE À L'ENDROIT PLUS PROCHE DU BORD À L'AIDE D'UN RUBAN ADHÉSIF DE PAPIER POUR MASQUAGE. ENLEVER LE RUBAN ADHÉSIF APPLIQUÉ COMME PROTECTION AVANT QUE LE MASTIC NE SOIT TOUT À FAIT SEC.  
NETTOYER LES RÉSIDUS DE MASTIC ÉPOXY ÉVENTUELS SEULEMENT AVEC DE L'EAU ET NE PAS UTILISER DE NETTOYEURS SPÉCIFIQUES POUR DES MASTICS ÉPOXY SUSCEPTIBLES D'ENDOMMAGER IRRÉMÉDIABLEMENT LE PRODUIT.

AU CAS OÙ AU CONTRAIRE ON UTILISERAIT DES PRODUITS DE CIMENT, NETTOYER LES RÉSIDUS DE MASTIC AVEC DE L'EAU EN SE SERVANT D'ÉPONGES NON ABRASIVES.

NETTOYAGES QUOTIDIENS  
UTILISER EXCLUSIVEMENT DES DÉTERGENTS NEUTRES, DE L'EAU ET EN GÉNÉRAL LES PRODUITS DE COMPTOIR DE LA GRANDE DISTRIBUTION.  
NE PAS SE SERVIR D'ALCOOL, SOLVANTS ET PRODUITS À BASE ACIDE PARTICULIÈREMENT AGRESSIFS.  
IL NE FAUT ABSOLUMENT PAS UTILISER D'ÉPONGES ABRASIVES, PÂTES ABRASIVES OU ÉLÉMENTS QUI ÉRAFLENT.

De.

HINWEISE FÜR DIE VERLEGUNG  
DECORANDUM WIRD MITHILFE DER „KALTEN“ DIGITALDRUCKTECHNIK HERGESTELLT, WOBEI KEIN BRENNEN BEI HOHEN TEMPERATUREN WIE BEI HERKÖMMLICHEN FLIESEN NOTWENDIG IST.  
DIESES VERFAHREN ERMÖGLICHT AUSGEZEICHNETE FARBLICHE UND ÄSTHETISCHE ERGEBNISSE, UND LÄSST DIE HERKÖMMLICHEN TECHNIKEN IN DER KERAMIKBRANCHE WEIT HINTER SICH, BIRGT ALLERDINGS EINIGE KRITISCHE PUNKTE.  
DIE EHER WEICHE KONSISTENZ DER GLASUREN KÖNNTE VON GERÄTEN, SPITZEN WERKZEUGEN ODER HARTEN OBERFLÄCHEN ANGEGRiffEN WERDEN, DIE DAS PRODUKT UNWIDERRUFLICH BESCHÄDIGEN WÜRDEN.

AUF KEINEN FALL DISTANZ-NIVELLIERER VERWENDEN.  
NACHFOLGEND FINDEN SIE EINIGE WICHTIGE INFORMATIONEN, DIE VOR DEM VERLEGEN DES MATERIALS ZU LESEN SIND:  
BEI DEM VERLEGEN SIND EINIGE WICHTIGE GRUNDSÄTZE ZU BEACHTEN. DIE TYPISCHEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN BEI DER VERLEGUNG KÖNNEN ZU BESCHÄDIGUNGEN DES MATERIALS FÜHREN.  
INSBESONDERE IST DER EINSATZ VON SCHEUERSCHWÄMMEN UND MITTEL AUF SÄURE-, ALKOHOL- ODER LÖSEMITTELBASIS ZU VERMEIDEN.

HINWEISE ZUM SCHNEIDEN  
WESENTLICH IST EINE SAUBERE UND PLANE VERLEGEFLÄCHE.  
DAS MATERIAL KANN MIT DEN ÜBLICHERWEISE FÜR DIE GLAS-, MARMOR- UND FEINSTEINZEUGBEARBEITUNG VERWENDETEN WERKZEUGEN GESCHNITTEN ODER GEBOHRT WERDEN.  
FÜR EIN GUTES SCHNITTERGEBNIS SOLLTE DIE KLINGE WÄHREND DES SCHNEIDENS NIEMALS ABGESETZT BZW. VON DER FLIESE GENOMMEN WERDEN.  
NACH DEM ANRISS EINFACH DIE TEILE AUSEINANDERBRECHEN UND DIE GLASFASER MIT EINEM CUTTER ENTFERNEN UND DIE PLATTENKANTEN MIT DIAMANT-SCHLEIFSTEINEN BEARBEITEN.  
DIESER VORGANG IST MIT GRÖßTER SORGFALT AUSZUFÜHREN, DAMIT DIE FLIESEN NICHT AN SPITZE KÖRPER STOßEN.  
HINWEISE ZUM FUGENVERSCHLUSS  
DAS PRODUKT KANN MIT ZEMENT- ODER EPOXIDFUGENMÖRTEL VERFUGT WERDEN.  
KEINE AZETATVERNETHENDE SILIKONE ALS FUGENMÖRTEL ODER ZUM SCHLIEßEN VON LÖCHERN VERWENDEN.  
VOR DEM VERFUGEN DIE FLIESE AN RANDNÄHE MIT KREPPKLEBEBAND ZUM ABDECKEN SCHÜTZEN UND DAS KLEBEBAND VOR AUSHÄRTEN DER FUGENMASSE WIEDER ENTFERNEN.  
EVENTUELLE RÜCKSTÄNDE VON EPOXID-FUGENMÖRTEL UMGEHEND UND NUR MIT WASSER ENTFERNEN.  
KEINE SPEZIFISCHEN REINIGUNGSMITTEL FÜR EPOXIDHARZ-FUGENMÖRTEL VERWENDEN, DIE DIE FLIESEN UNWIDERRUFLICH BESCHÄDIGEN KÖNNTEN.

SOLLTEN STATTDESSEN FUGENMÖRTEL AUF ZEMENTBASIS VERWENDET WERDEN, DIE RÜCKSTÄNDE DES MÖRTELS MIT WASSER UND NICHT SCHEUERNDEN SCHWÄMMEN REINIGEN.

TÄGLICHE PFLEGE  
MILDE REINIGUNGSMITTEL, WASSER UND IM ALLGEMEINEN MITTEL AUS DER ENTSPRECHENDEN ABTEILUNG IN GROSßMÄRKTEN VERWENDEN.  
KEINEN ALKOHOL, LÖSEMITTEL UND BESONDERS STARKE MITTEL AUF SÄUREBASIS VERWENDEN.  
AUF KEINEN FALL SCHEUERSCHWÄMME, SCHLEIFPASTEN ODER ANDERE KRATZENDE MITTEL VERWENDEN.

Ru.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО УКЛАДКЕ МАТЕРИАЛОВ  
DECORANDUM производится при помощи технологии цифровой печати “холодным методом”, не предусматривающей обжига при высокой температуре, использующегося для производства традиционной плитки.  
Данная технология позволяет добиться эстетических и хроматических результатов высочайшего уровня, значительно превосходящих традиционные технологии, используемые в керамическом секторе, но одновременно с этим отличается некоторыми критическими особенностями.  
Как следствие мягкости применяемой эмали, изделие может быть необратимо повреждено используемыми инструментами, острыми предметами или жесткими поверхностями.  
КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВЫРАВНИВАЮЩИЕ РАСПОРНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ.  
Далее приводится важная информация, которую необходимо прочитать ПЕРЕД УКЛАДКОЙ МАТЕРИАЛА:  
соблюдайте максимальную осторожность во время укладки, поскольку обычные условия укладки могут способствовать повреждению материала. В частности, запрещается использовать абразивные губки, вещества на основе кислот, спиртов или растворителей.

ИНСТРУКЦИИ ПО РЕЗКЕ

Необходимо работать на плоской и чистой поверхности.  
Материал можно резать и сверлить при помощи машин и инструментов, используемых обычно для стекла, мрамора и плит из ламинированной керамики.  
Для получения хорошего результата на разрезанных плитах, никогда не отсоединяйте нож от плиты во время выполнения всей операции.  
После надреза достаточно согнуть плиту для разъединения двух частей и разрезать стекловолокно при помощи резца.  
Соблюдайте повышенную осторожность во время выполнения данной операции, чтобы не повредить плиты ударами об острые предметы.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАМАЗЫВАНИЮ  
Изделия можно замазывать при помощи цементирующих или эпоксидных средств, не используйте для замазывания или герметизации отверстий в плитах СИЛИКОН НА УКСУСНОЙ ОСНОВЕ.

Перед замазыванием защитите плиту в части, находящейся рядом с краем, при помощи клейкой ленты для экранирования поверхности.  
Немедленно удалите остатки эпоксидной замазки, используя только воду. Не используйте специальные средства для эпоксидной замазки, могущие необратимо повредить изделие.

Если вы применяете цементные средства, удалите остатки замазки при помощи воды, используя только НЕ АБРАЗИВНЫЕ губки.

ЕЖЕДНЕВНАЯ ОЧИСТКА  
Используйте нейтральные моющие средства, воду, обычные моющие средства, представленные в продаже.  
Запрещается использовать спирты, растворители и агрессивные вещества на основе кислот.  
Не используйте абразивные губки, абразивные пасты или средства, могущие поцарапать поверхности.

[illegible]



# Vallelunga & Co.

VIA MONTE MONGIGATTO, 24 INT.4

41042 FIORANO MODENESE (MO) ITALY

TEL. +39 0536 839411 - FAX +39 0536 839449

INFO@VALLELUNGACER.IT - WWW.VALLELUNGACER.IT